



TENDER NO. SC1595/2015	TENDER NR. SC1595/2015	ISINIKI- XABISO NO. SC1595/2015
<p>Tenders are hereby invited for <b>Leak Detection in Water Pipelines in the Overstrand Municipal Area for a contract period ending 30 June 2018.</b></p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from <b>Friday, 24 April 2015</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus; Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender participation fee of <b>R143-00</b> per set. Alternatively the document may be downloaded free of charge from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Sealed tenders, with: <b>“Tender No.SC1595/2015: Leak Detection in Water Pipelines in the Overstrand Municipal Area for a contract period ending 30 June 2018.”</b> clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 4</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>The closing date and time of the tender is on <b>15 May 2015 at 12h00</b> and tenders will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p><b>A compulsory information session</b> will be held at <b>10H00 on 06 May 2015 at the Municipal Offices, Preekstoel Water Treatment Plant, Hermanus (S34 24 31.0 E19 12 23.9)</b></p> <p>Tenders must be valid for <b>90 days</b> after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the <b>General Conditions of Contract and the Supply Chain Management Policy</b> of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to <b>Goosen Le Roux</b> at telephone number: <b>028 313 8946.</b></p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir die <b>Lekopsporing in waterpyplyne in die Overstrand Munisipale gebied vir ñ kontrakperiode eindigend 30 Junie 2018.</b></p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf <b>Vrydag, 24 April 2015</b>, by die Voorsieningskanaanbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me. Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30 na betaling van 'n tenderdeelnamefooi van <b>R143-00</b> per stel. Alternatiewelik mag die dokument gratis afgelaai word vanaf die webblad <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseëlde tenders duidelik gemerk: <b>“Tender Nr. SC 1595/2015: Lekopsporing in waterpyplyne in die Overstrand Munisipale gebied vir ñ kontrakperiode eindigend 30 Junie 2018.”</b> op die koevert, moet geplaas word in Tenderbus Nr. <b>4</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is <b>15 Mei 2015</b> om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar ooggemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p><b>‘n Verpligte inligtingsessie</b> sal gehou word om <b>10h00 op 06 Mei 2015, by die Munisipale kantore, Preekstoel Watersuiweringaanleg, Hermanus (S34 24 31.0 E19 12 23.9)</b></p> <p>Tenders moet geldig wees vir <b>90 dae</b> na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tendersaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes en die Voorsieningskanaan Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan gerig word aan <b>Goosen Le Roux</b> by telefoonnommer <b>028 313 8946.</b></p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: <b>Sokunikeza Ngophando lokuvuza kwemi Bhubho Yamanzi akwi ngingqi ka Masipala wase Overstrand kanga ngexesha eliphela ngomhla we 30 Juni 2018.</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesi Ngesi, ayafumaneka ukusukela <b>ngoL-wesihlanu 24 Aprili 2015</b>, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, ku Masipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30, usakuhlulula umrhumo wokuthatha inxaxheba oxabiso R <b>143.00 nge seti</b> Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwiwebhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso <b>No. SC 1595/2015: Ukunikeza Ngophando lokuvuza kwemi Bhubho Yamanzi akwi ngingqi ka Masipala wase Overstrand kanga ngexesha eliphela ngomhla we 30 Juni 2018.</b>” lbhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso <b>no. 4</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>15 Meyi 2015</b> ngentsimbi ye <b>12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p><b>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa kwi Ofisi, Zika Masipala, ePreekstoel Water Treatment Plant, eHermanus. Ngomhla we 06 Meyi 2015 ngentsimbi yeShumi 10h00.</b></p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anethoba <b>90</b> emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. <b>Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</b></p> <p>Nceda nxibelelana no Mnumzana u <b>Goosen Le Roux</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 313 8946</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p><b>DIRECTOR: COMMUNITY SERVICES</b></p>	<p><b>DIREKTEUR: GEMEENSKAPSDIENSTE</b></p>	<p><b>UMONGAMELI: WENKONZO ZOLUNTU</b></p>